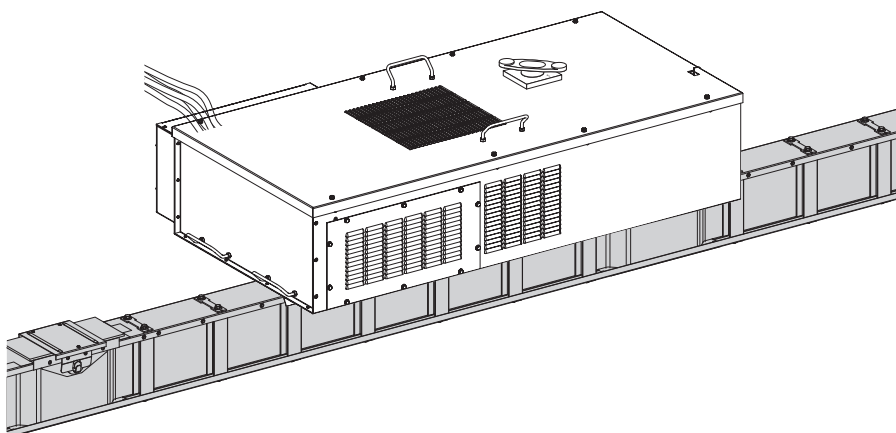


**KTB0630HF●**

**KTB1000HF●**



|                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>PLEASE NOTE</b><br>Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel.<br>No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.                          | <b>REMARQUE IMPORTANTE</b><br>L'installation, l'utilisation, la réparation et la maintenance des équipements électriques doivent être assurées par du personnel qualifié uniquement.<br>Schneider Electric décline toute responsabilité quant aux conséquences de l'utilisation de ce matériel.   |
| <b>TENGA EN CUENTA</b><br>La instalación, utilización, puesta en servicio y mantenimiento de equipos eléctricos deberán ser realizados sólo por personal cualificado.<br>Schneider Electric no se hace responsable de ninguna de las consecuencias del uso de este material. | <b>BITTE BEACHTEN</b><br>Elektrische Geräte dürfen nur von Fachpersonal installiert, betrieben, bedient und gewartet werden.<br>Schneider Electric haftet nicht für Schäden, die durch die Verwendung dieses Materials entstehen.                                                                 |
| <b>NOTA</b><br>Manutenzione, riparazione, installazione e uso delle apparecchiature elettriche si devono affidare solo a personale qualificato.<br>Schneider Electric non si assume alcuna responsabilità per qualsiasi conseguenza derivante dall'uso di questo materiale.  | <b>NOTA</b><br>A instalação, utilização e manutenção do equipamento eléctrico devem ser efectuadas exclusivamente por pessoal qualificado.<br>A Schneider Electric não assume qualquer responsabilidade pelas consequências resultantes da utilização deste material.                             |
| <b>请注意</b><br>电气设备的安装、操作、维修和维护工作仅限于合格人员执行。<br>Schneider Electric 不承担由于使用本资料所引起的任何后果。                                                                                                                                                                                         | <b>ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ</b><br>Установка, эксплуатация, ремонт и обслуживание электрического оборудования может выполняться только квалифицированными электриками.<br>Компания Schneider Electric не несет никакой ответственности за любые возможные последствия использования данной документации. |

| <b>⚠ ⚠ DANGER / DANGER / PELIGRO / GEFAHR / PERICOLO / PERIGO / 危险 / ОПАСНОСТЬ</b>                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH</b><br>Disconnect all power before servicing equipment.<br><b>Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.</b>                                                | <b>RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ECLAIR D'ARC ELECTRIQUE</b><br>Coupez toutes les alimentations avant de travailler sur cet appareil.<br><b>Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.</b> |
| <b>PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO</b><br>Desconecte todas las alimentaciones antes de manipular el producto.<br><b>El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.</b>          | <b>GEFAHR VON ELEKTRISCHEM SCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGEN</b><br>Vor dem Arbeiten am Gerät alle Spannungsversorgungen abschalten.<br><b>Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schweren Verletzungen.</b>                         |
| <b>RISCHIO DI FOLGORAZIONE, ESPLOSIONI O ARCO ELETTRICO</b><br>Scollegare l'appare cchioda tutti i circuiti di alimentazione prima di qualsiasi intervento.<br><b>Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.</b> | <b>RISCO DE ELECTROCUSSÃO, DE EXPLOÇÃO, OU DE ARCO ELÉTRICO</b><br>Desconecte todas as alimentações antes de manipular o produto.<br><b>A não observância destas instruções resultará em morte, ou ferimentos graves.</b>                             |
| <b>电击、爆炸或电弧闪光危险</b><br>在此电力设备上工作时,请先切断所有电源。<br><b>不遵循上述说明将导致人员伤亡。</b>                                                                                                                                                                              | <b>Опасность поражения электрическим током, опасность взрыва или вспышки дуги.</b><br>Перед обслуживанием или ремонтом убедитесь, что питание отключено.<br><b>Несоблюдение этих инструкций приведет к смерти или серьезной травме.</b>               |

**▲ CAUTION / ATTENTION / ATENCIÓN / VORSICHT /  
ATTENZIONE / CUIDADO / 小心 / ВНИМАНИЕ**



**RISK OF CUTTING**

- Store the products in a dedicated and marked area.
- Wear personal protective equipment when handling and installing the products (gloves, long sleeved jacket, trousers, safety shoes, helmet, safety glasses).

**Failure to follow these instructions can result in injury or equipment damage.**

**RISQUE DE COUPURE**

- Stockez les produits dans une zone dédiée et balisée.
  - Utilisez des équipements individuels de protection lors de la manipulation et de l'installation des produits (gants, veste à manches longues, pantalon, chaussures de sécurité, casque, lunettes de sécurité).
- Si ces directives ne sont pas respectées, cela peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.**



**RIESGO DE CORTES**

- Almacene los productos en áreas específicas y señalizadas para ello.
- Utilice un equipo de protección personal cuando manipule e instale los productos (guantes, chaqueta de manga larga, pantalones, zapatos de seguridad, casco y gafas de seguridad).

**El incumplimiento de estas instrucciones puede causar lesiones o daño al equipo.**

**GEFÄHRDUNG DURCH SCHNEIDEN**

- Lagern Sie die Produkte im dafür vorgesehenen, gekennzeichneten Bereich.
  - Tragen Sie Schutzkleidung bei der Handhabung und Installation der Produkte (Handschuhe, Jacke mit langen Ärmeln, Hosen, Sicherheitsschuhe, Helm, Schutzbrille).
- Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Verletzungen oder Sachschäden zur Folge haben.**



**RISCHIO DI TAGLIO**

- Conservare i prodotti in un'area dedicata e contrassegnata.
- Indossare protezioni individuali adeguate per la manipolazione e l'installazione dei prodotti (guanti, giacche a manica lunga, pantaloni, calzature antinfortunistiche, elmetto, occhiali protettivi).

**Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare infortuni o danni alle apparecchiature.**

**RISCO DE CORTE**

- Armezen os produtos numa área dedicada e assinalada.
  - Use equipamento de protecção pessoal quando manusear e instalar os produtos (luvas, casaco de mangas compridas, calças, calçado de segurança, capacete, óculos de protecção).
- A não observância destas instruções pode provocar ferimentos pessoais, ou danos no equipamento.**



**割伤危险**

- 请在标明的专门区域存储本产品。
- 搬运和安装产品时请穿戴个人防护装备（手套、长袖夹克、长裤、安全鞋、头盔、护目镜）。

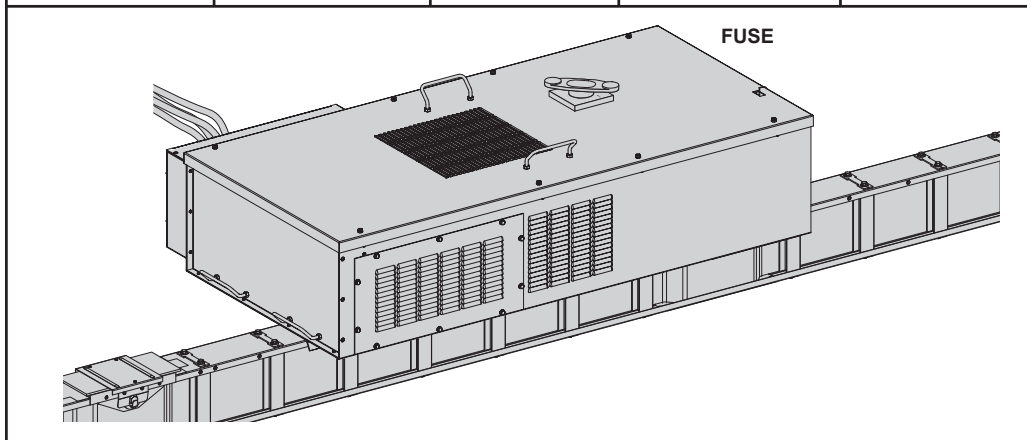
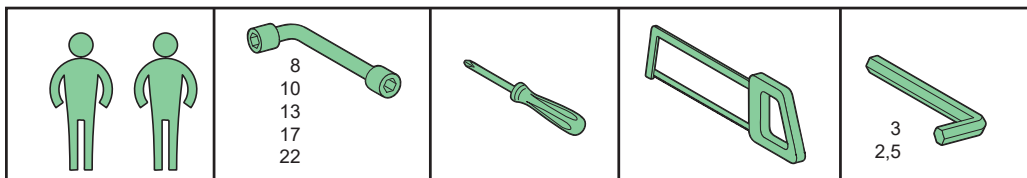
**不遵循上述说明可能导致人身伤害或设备损坏。**

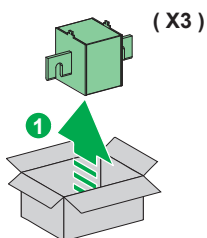
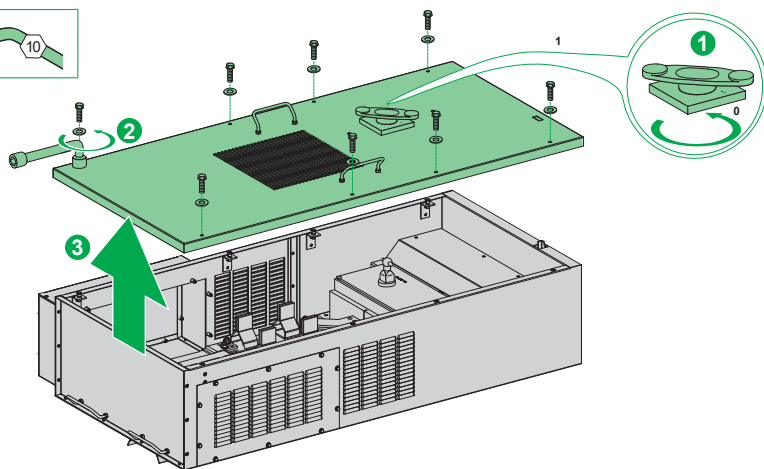
**РИСК ПОРЕЗОВ**

- Храните изделия в специальном месте с маркировкой.
  - Надевайте средства персональной защиты при погрузке-разгрузке и установке изделий (перчатки, куртку с длинными рукавами, брюки, защитную обувь, каску, защитные очки).
- Несоблюдение этих инструкций может привести к травме или повреждению оборудования.**

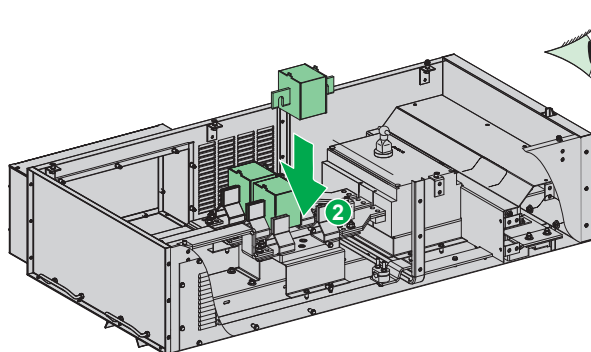


|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>The product's manufacture date is coded as PP-YYYY-MM-DD, where:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● PP: plant code</li> <li>● YYYY: year of manufacture</li> <li>● MM: month of manufacture</li> <li>● DD: day of manufacture</li> </ul> <p>Eg: RX-2014-12-01 = product manufactured at plant RX on December 1 2014.</p>                                    | <p>La date de fabrication du produit est codée sous la forme PP-YYYY-MM-DD, où :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● PP: code de l'usine</li> <li>● YYYY: année de fabrication</li> <li>● MM: mois de fabrication</li> <li>● DD: jour de fabrication</li> </ul> <p>Ex: RX-2014-12-01 = produit fabriqué le 1 décembre 2014 par l'usine RX.</p>                                       |
| <p>La fecha fabricación del producto está codificada como PP-YYYY-MM-DD, donde:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● PP: código de planta</li> <li>● YYYY: año de fabricación</li> <li>● MM: mes de fabricación</li> <li>● DD: día de fabricación</li> </ul> <p>Ej: RX-2014-12-01 = producto fabricado en la planta RX el 1 de diciembre de 2014.</p>            | <p>Das Herstellungsdatum des Produkts weist folgendes Format auf: PP-YYYY-MM-DD. Hierbei gilt Folgendes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● PP: Code der Produktionsstätte</li> <li>● YYYY: Herstellungsjahr</li> <li>● MM: Herstellungsmonat</li> <li>● DD: Herstellungstag</li> </ul> <p>Z. B.: RX-2014-12-01 = Herstellung des Produktes am Standort RX am 1. Dezember 2014.</p> |
| <p>La data di costruzione del prodotto è codificata come segue PP-YYYY-MM-DD, dove:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● PP: codice stabilimento</li> <li>● YYYY: anno di fabbricazione</li> <li>● MM: mese di produzione</li> <li>● DD: giorno di produzione</li> </ul> <p>Ad es.: RX-2014-12-01 = prodotto realizzato nell'impianto RX il 1 dicembre 2014.</p> | <p>A data de fabrico do produto está codificada como PP-YYYY-MM-DD, sendo que:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● PP: código da fábrica</li> <li>● YYYY: ano de fabrico</li> <li>● MM: mês de fabrico</li> <li>● DD: dia de fabrico</li> </ul> <p>Ex: RX-2014-12-01 = produto fabricado na fábrica RX a 1 de Dezembro de 2014.</p>                                                  |
| <p>产品制造日期编码为 PP-YYYY-MM-DD, 其中:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● PP: 工厂代码</li> <li>● YYYY: 制造年份</li> <li>● MM: 制造月份</li> <li>● DD: 制造日期</li> </ul> <p>例如: RX-2014-12-01 = 表示产品由 RX 工厂于 2014 年 12 月 1 日制造。</p>                                                                                                                                                | <p>Дата производства продукта указана в виде кода PP-YYYY-MM-DD, где:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● PP: код завода;</li> <li>● YYYY: год производства;</li> <li>● MM: месяц производства</li> <li>● DD: число производства</li> </ul> <p>Пример: RX-2014-12-01 = изделие изготовлено на заводе RX 1 декабря 2014 г.</p>                                                        |



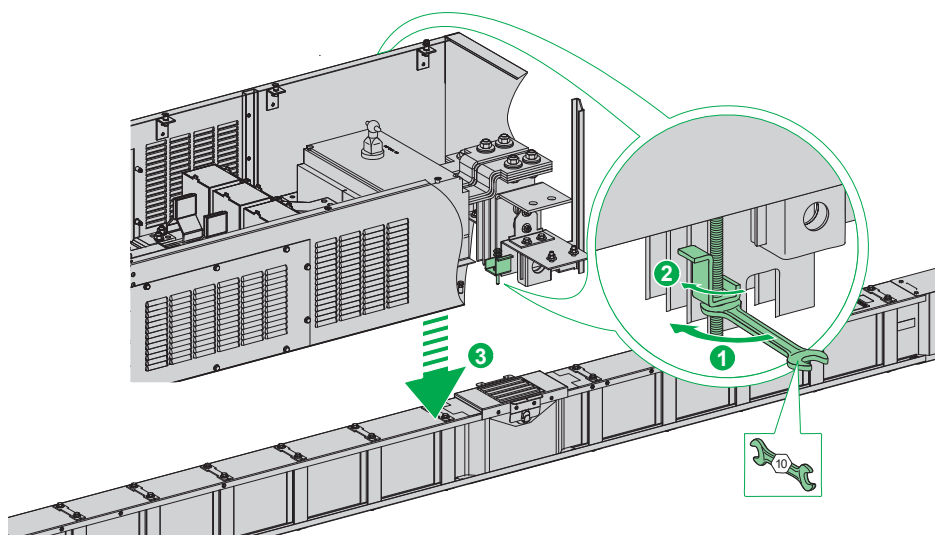


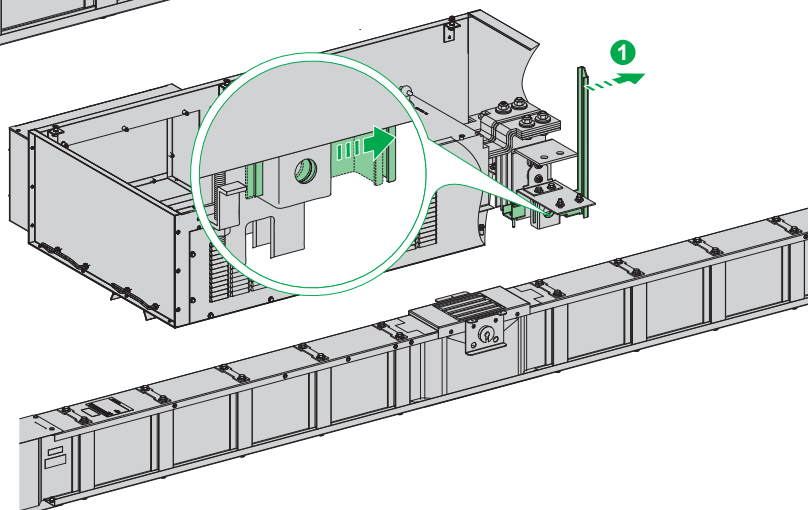
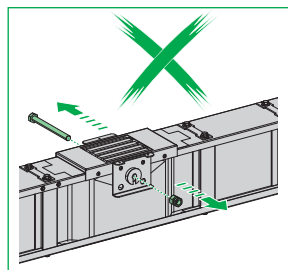
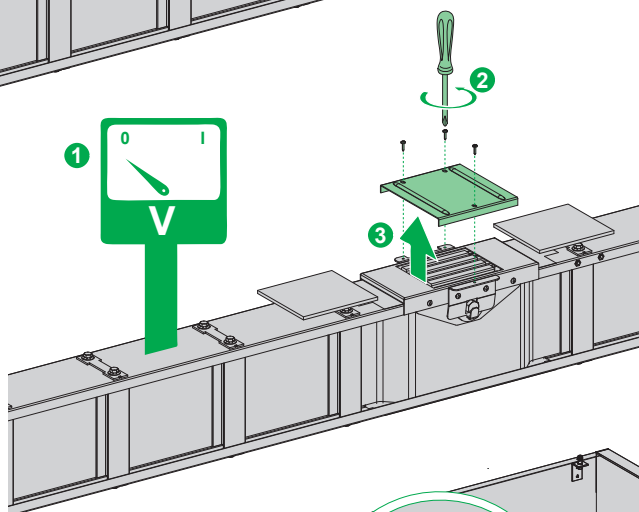
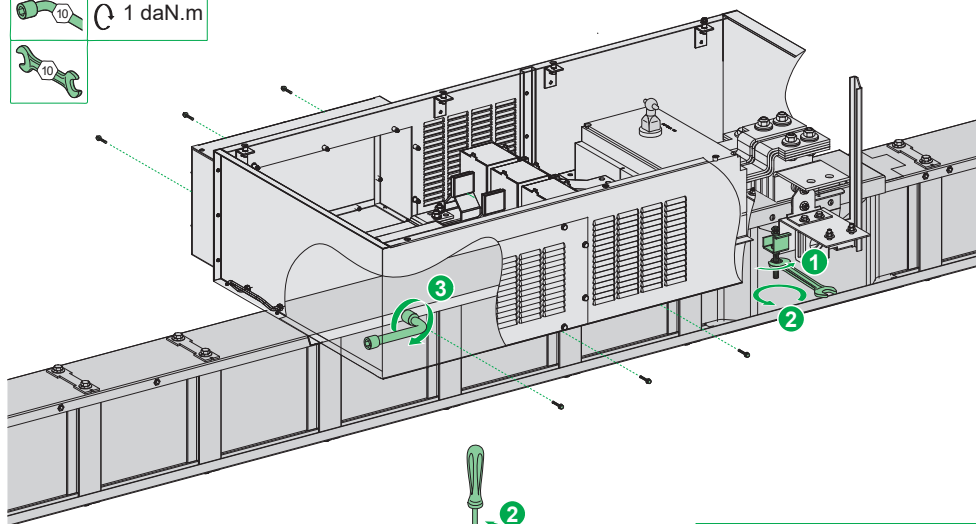
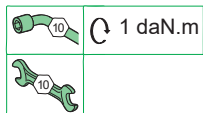
(X3)



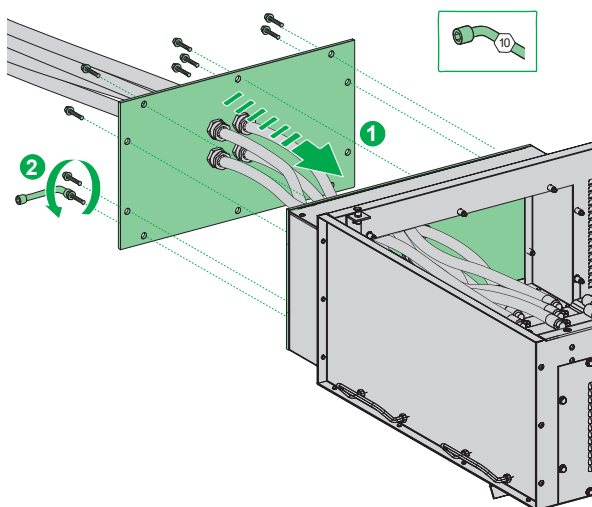
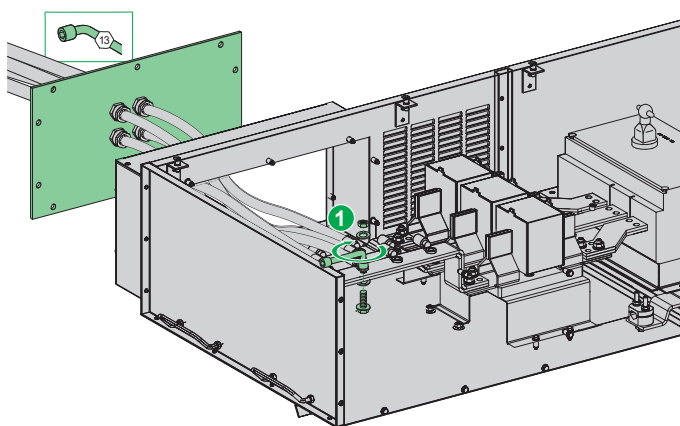
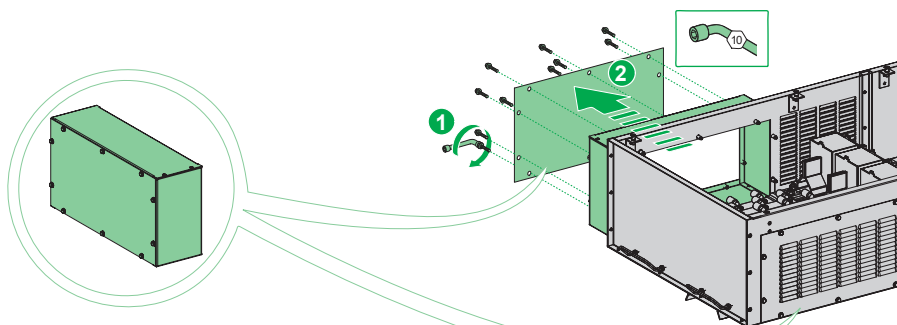
FUSE

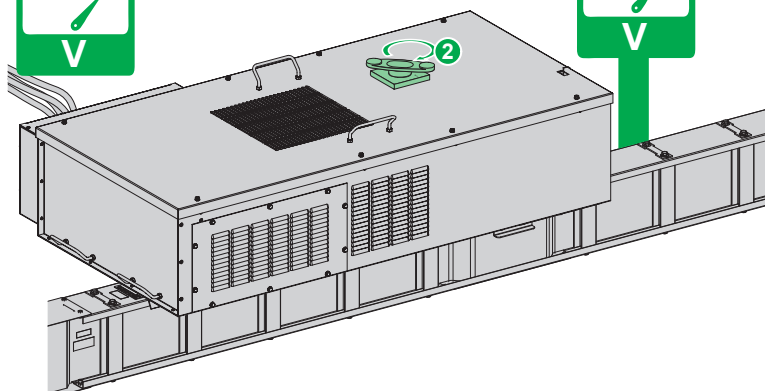
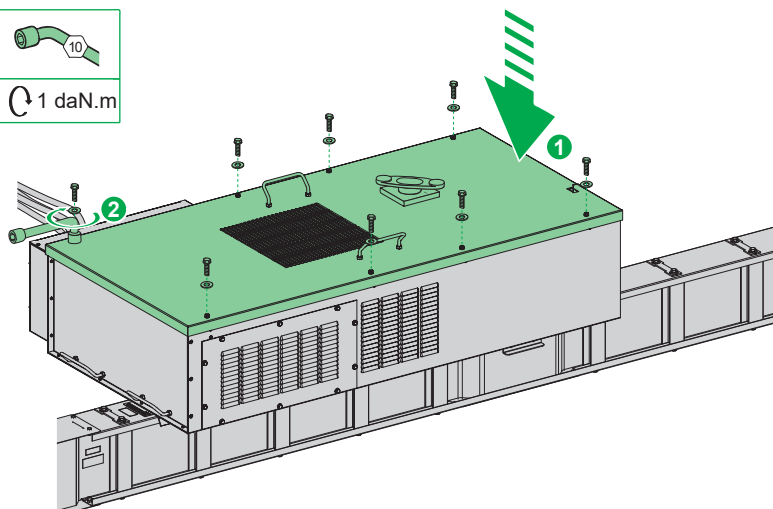
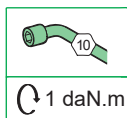
FUSE T3 = 630A  
FUSE T4 = 1000A















**Schneider Electric Industries SAS**  
35, rue Joseph Monier  
CS 30323  
F - 92506 Rueil Malmaison Cedex  
[www.se.com](http://www.se.com)



**Schneider Electric Limited**  
Stafford Park 5  
Telford, TF3 3BL  
United Kingdom  
[www.se.com/uk](http://www.se.com/uk)

**UK  
CA**

**Уполномоченный поставщик в Республике Казахстан:**  
**ТОО «Шнейдер Электрик»**  
Адрес: 050010, РК, г. Алматы, пр. Достык, 38,  
Бизнес Центр «Кен Дала», 5 этаж, левое крыло.  
Тел.: +7 (727) 339 23 57



**Қазақстан Республикасында ресми жеткізуші:**  
**ЖШС «Шнейдер Электрик»**  
Мекен-жайы: Қазақстан Республикасы, Алматы қ.,  
Достық даң. ү. 38,  
«Кен Дала» Бизнес Орталығы, 5-ші қабат.  
Тел.: +7 (727) 339 23 57